

Darovacia zmluva

uzatvorená podľa ust. § 628 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „Občiansky zákonník“)

Donation Agreement

concluded under sec. 628 of the Act no. 40/1964 Coll. Civil code as amendment (hereinafter as “Civil code”)

medzi týmito zmluvnými stranami:
by and between :

Darca/ Donor:

Sídlo/Residence:

IČO/BIN:

Zastúpený/ Represented By:

SAMSUNG Galanta, občianske združenie

Hviezdoslavova 807, 924 27 Galanta

42 163 641

Marcel Kráľovič, člen predstavenstva

Stanislav Kopecký, člen predstavenstva

Ján Nemašik, člen predstavenstva

Bankové spojenie/Bank:

VÚB, a.s.

IBAN:

SK34 0200 0000 0028 4646 3753

Zap. v Registri občianskych združení vedenom MVSR pod číslom: pod. č.: VVS/1-900/90-36439.

(ďalej len ako „Darca“/hereinafter as „Donor“)

a/and

Obdarovaný/ Beneficiary:

Sídlo/Residence:

IČO/BIN:

IČ DPH / VAT ID:

Zastúpený/ Represented By:

Trnavský samosprávny kraj

Starohájska 10, 917 01 Trnava

37 836 901

SK2021628367

Jozef Viskupič, predseda / chairman

(ďalej len ako „Obdarovaný“/hereinafter as „Beneficiary“)

Článok I
Úvodné ustanovenie

1. Darca je výlučným vlastníkom stolových počítačov, klávesníc, monitorov, myší a reproduktorov bližšie špecifikovaných v Preberacom protokole, ktorý tvorí Prílohu č. 1 k tejto zmluve.

Článok II
Predmet zmluvy

1. Darca sa týmto zaväzuje bezodplatne a dobrovoľne poskytnúť obdarovanému dar špecifikovaný v článku I., ods. 1 a v Prílohe č. 1 tejto darovacej zmluvy (ďalej len ako „zmluva“) a Obdarovaný tento dar s vďakou prijíma.
2. Obdarovaný sa zaväzuje prijať predmet tejto zmluvy ako dar.

Článok III
Ďalšie dojednania

1. Zmluvné strany sa dohodli, že dar má slúžiť ako pomoc vybraným študentom stredných škôl v zriaďovateľskej pôsobnosti Trnavského samosprávneho kraja počas online vzdelávania, nakoľko samy nedisponujú potrebnými technickými pomôckami.
2. Darca vyhlasuje, že na dare neviaznu žiadne faktické a ani právne vady a že Obdarovaného oboznámil so spôsobom užívania daru. Obdarovaný prehlasuje, že mu je známy technický stav daru a spôsob jeho správneho užívania.
3. Obdarovaný nadobudne vlastnícke právo k daru momentom jeho

Article I
Initial provisions

1. Donor is the sole owner of PCs, monitors, keyboards, mice and speakers detailed specified in the Acceptance protocol, which forms Annex No.1 attached hereto.

Article II
Subject matter of the agreement

1. Donor hereby agrees to provide free and voluntary to Beneficiary gift specified in Article I, sec. 1 and Annex No. 1 of this Agreement (hereinafter referred to as "Agreement") and Beneficiary accept it gratefully.
2. Beneficiary undertakes to take the subject matter hereof as a gift.

Article III
Others provisions

1. The Parties have agreed the gift shall serve as aid for selected students of Trnava self-governed region during online education as they do not have the necessary resources themselves.
2. The Donor states that with a gift are not bind any factual or legal defects and the Beneficiary was acquainted with the way the use of the gift. Beneficiary declares that he is well-known technical condition of the gift and how its proper use.
3. Beneficiary shall take ownership title to the gift at the moment of its physical acceptance. About this shall be made a written record, which will be signed by an authorized person of

<p>fyzického prevzatia. O tomto akte sa vyhotoví písomný záznam – Potvrdenie o prevzatí výrobku, ktorý bude podpísaný oprávnenými zástupcami Darcu a Obdarovaného.</p> <p>4. Obdarovaný sa týmto zaväzuje, že bude dar užívať riadnym spôsobom v zmysle poučenia mu daného Darcom a v zmysle používateľskej príručky.</p> <p>5. Darca nie je zodpovedný za vady na dare, ktoré na ňom vzniknú po jeho odovzdaní. Takisto Darca nie je zodpovedný za žiadnu škodu spôsobenú darom, ktorá vznikne jeho nesprávnym používaním v zmysle návodu na použitie, resp. jeho používaním v rozpore s návodom na použitie, tým nie je dotknuté právo Obdarovaného dar vrátiť v zmysle ustanovenia § 629 Občianskeho zákonníka.</p>	<p>the Donor and Beneficiary.</p> <p>4. Beneficiary hereby agrees that the subject of the gift will be used properly in accordance with the guidance made by Donor.</p> <p>5. Donor is not liable for any defects which may arise on the gift after its commitment. The Donor is also not liable for any damage caused by the gift resulting from its misuse within the meaning of the instructions, respectively its use contrary to the instructions for use, this shall not effect on the right of Beneficiary to return the gift to the Donor under the provision of sec. 629 of the Civil code.</p>
<p style="text-align: center;">Článok IV Rozhodné právo</p> <p>1. Táto zmluva sa riadi právnymi predpismi Slovenskej republiky.</p> <p>2. Bez toho, aby tým bolo dotknuté ktorékoľvek ustanovenie tejto zmluvy, zmluvné strany sa dohodli, že použitie akéhokoľvek ustanovenia ktoréhokoľvek právneho predpisu Slovenskej republiky, ktoré nie je kogentné, je výslovne vylúčené v rozsahu, v ktorom by jeho použitie mohlo meniť (čiastočne alebo úplne) význam alebo účel ktoréhokoľvek ustanovenia tejto zmluvy.</p>	<p style="text-align: center;">Article IV Decisive law</p> <p>1. This Agreement is governed by the laws of the Slovak Republic.</p> <p>2. Without prejudice to any provision of this Agreement, the Parties agree that the application of any provision of any law of the Slovak Republic, which is not mandatory, is expressly excluded to the extent that its use could be changed (in part or in full) meaning or purpose of any provision of this Agreement.</p>
<p style="text-align: center;">Článok V Záverečné ustanovenia</p> <p>1. Práva a povinnosti oboch zmluvných strán, pokiaľ nie sú stanovené touto zmluvou, sa riadia Občianskym</p>	<p style="text-align: center;">Article V Final provisions</p> <p>1. The rights and obligations of both parties, unless specified in this Agreement shall be governed by the</p>

<p>zákonníkom a súvisiacimi právnymi predpismi.</p> <p>2. Akékoľvek zmeny a doplnenia tejto zmluvy sa budú robiť formou písomných dodatkov potvrdených obidvoma zmluvnými stranami.</p> <p>3. Obidve zmluvné strany sa zaväzujú ohlásiť všetky zmeny údajov dôležitých pre bezproblémové plnenie zmluvy druhej zmluvnej strane.</p> <p>4. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy je:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Potvrdenie o prevzatí výrobku (Preberací protokol) – príloha č. 1 <p>5. Táto zmluva je vyhotovená v troch (3) vyhotoveniach v slovenskom a anglickom jazyku, z ktorých po podpise oboma zmluvnými stranami obdrží Darca jeden (1) rovnopis aj Obdarovaný dve (2) vyhotovenia z každej jazykovej mutácie. V prípade rozporu medzi slovenským a anglickým znením, má znenie v slovenskom jazyku prednosť.</p> <p>6. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v zmysle ustanovenia § 47a Občianskeho zákonníka.</p> <p>7. Zmluvné strany vyhlasujú, že ich zmluvná voľnosť nie je obmedzená, zmluvu uzatvorili na základe ich slobodnej vôle, zmluva nebola uzatvorená v tiesni a ani za nápadne nevýhodných podmienok, zmluvu si prečítali, jej obsahu rozumejú a na znak súhlasu s jej obsahom ju podpisujú.</p>	<p>Civil Code and related laws.</p> <p>2. Any amendments to this Agreement will be made by written amendments endorsed by both parties.</p> <p>3. The Parties undertake to report any changes in data that are essential for the smooth execution of the Agreement the other party.</p> <p>4. An integral part of this Agreement is:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Acknowledgement of receipt of product (acceptance protocol) – Annex no. 1 <p>5. This Agreement is executed in two (2) copies in Slovak and English language of which after signature by both parties Donor and Beneficiary receives one (1) copy from each language. In case of conflict between Slovak and English wording, Slovak wording shall prevail.</p> <p>6. Agreement enters into force from the date of signature by both parties and effect from the date following day of its publication under the sec. 47a of the Civil Code.</p> <p>7. The parties declare that their contractual freedom is not limited to, an Agreement concluded on the basis of their free will, the Agreement has been concluded in distress or at arm's length terms, the contract read, understand its contents and to sign an agreement with her sign it.</p>
---	---

V/In Galanta, dňa/date 16. 12 2020
Za darcu/Behalf of Donor:

.....
SAMSUNG Galaňa, občianske združenie
Marcel Kráľovič,
člen predstavenstva

V/In Trnava, dňa/date 16. 12 2020
Za obdarovaného/Behalf of Beneficiary:

.....
Trnavský samosprávny kraj
Jozef Viskupič,
predseda / chairman



.....
5.10.
SAMSUNG Galanta, občianske združenie
Stanislav Kopecký,
člen predstavenstva

.....
5.10.
SAMSUNG Galanta, občianske združenie
Ján Nemašik,
člen predstavenstva

Príloha č. 1/Annex No.1
Preberací protokol/ Acceptance protocol

Darca/ Donor: **SAMSUNG Galanta, občianske združenie**
Sídlo/Residence: Hviezdoslavova 807, 924 27 Galanta
IČO/BIN: 42 163 641
Zastúpený/ Represented By: Marcel Kráľovič, člen predstavenstva
Stanislav Kopecký, člen predstavenstva
Ján Nemašik, člen predstavenstva
Bankové spojenie/Bank: VÚB, a.s.
IBAN: SK34 0200 0000 0028 4646 3753
Zap. v Registri občianskych združení vedenom MVSR pod číslom: pod. č.: VVS/1-900/90-36439.

(ďalej len ako „Darca“/hereinafter as „Donor“)

a/and

Obdarovaný/ Beneficiary: **Trnavský samosprávny kraj**
Sídlo/Residence: Starohájska 10, 917 01 Trnava
IČO/BIN: 37 836 901
IČ DPH / VAT ID: SK2021628367
Zastúpený/ Represented By: Jozef Viskupič, predseda / chairman

(ďalej len ako „Obdarovaný“/hereinafter as „Beneficiary“)

I. Miesto odovzdania	I. Place of taking over
Miestom odovzdania je sídlo Obdarovaného: Starohájska 10, 917 01 Trnava	Place of taking over is a seat of Beneficiary: Starohájska 10, 917 01 Trnava
II. Dar a jeho technický stav	II. Technical conditions

- **100 kusov monitorov / 100 pieces of PC monitors:**

zariadenie	výrobca	Model	S/N	Asset	Adapter
monitor	Samsung.	T24E390EW	0735H4FH802581D	SESKM0018	14V-2.5A
monitor	Samsung.	T24E390	0735H4FH802583H	SESKM0056	14V-2.5A
monitor	Samsung.	T22E390	0510H4MG300015K	SESKM0058	14V-2.5A
monitor	Samsung.	T22E390	0511H4MG604243Y	SESKM0062	14V-2.5A

monitor	Samsung.	T22E390	0743H4FH801055T	SESKM0063	14V-2.5A
monitor	Samsung.	T22E390	0510H4MG300003M	SESKM0068	14V-2.5A
monitor	Samsung.	T22E390EX	0796H4HH900004B	SESKM0101	14V-2.5A
monitor	Samsung.	S23C550H	0308H4MD300010A	SESKM0135	14V-2.14A
monitor	Samsung.	T22E390	0510H4MG300007E	SESKM0145	14V-2.5A
monitor	Samsung.	LS22NEH	ME22HS5P700040M	SESKM0150	
monitor	Samsung.	T200HD	TD20H9MS304804D	SESKM0182	
monitor	Samsung.	P2050	LR20H9MSA05243D	SESKM0187	
monitor	Samsung.	LS20PMASF	PM20HS2PB31916V	SESKM0193	
monitor	Samsung.	LS22MEX	ME22HS2Q701440T	SESKM0233	
monitor	Samsung.	940BW	HA19HSHL400021R	SESKM0263	
monitor	Samsung.	LT22E390	0510H4MG300014X	SESKM0293	14V-2.5A
monitor	Samsung.	T22E390	0509H4MG300002R	SESKM0295	14V-2.5A
monitor	Samsung.	N/A	LI20HS2Q600253R	SESKM0311	
monitor	Samsung.	N/A	LI20HS2Q600236K	SESKM0314	
monitor	Samsung.	N/A	PM20HS2Q109505X	SESKM0317	
monitor	Samsung.	T22E390	0743H4FH801065E	SESKM0329	14V-2.5A
monitor	Samsung.	P2450	LR24H9MZ116961L	SESKM0330	
monitor	Samsung.	931BW	ME19HS6PB01022X	SESKM0334	
monitor	Samsung.	2032MW	PM20HS2Q109502A	SESKM0393	
monitor	Samsung.	LS20MEW	ME20HS9LC00022X	SESKM0394	
monitor	Samsung.	LS20PUYKF	CUWYHMEZ400104L	SESKM0436	
monitor	Samsung.	20435N	MY20HMF5902455R	SESKM0439	
monitor	Samsung.	SMP1940	V89EH9NB700182K	SESKM0535	
monitor	Samsung.	SMB2030	CUWYHMEZ400146X	SESKM0538	
monitor	Samsung.	SMB2030	CUWYHMEZ400147N	SESKM0539	
monitor	Samsung.	SM2043	MY20HMCS800543T	SESKM0540	
monitor	Samsung.	SM2043	MY20HMF5902753B	SESKM0541	
monitor	Samsung.	SM2043	MY20HMF5902712R	SESKM0542	
monitor	Samsung.	SM2043	MY20HMF5902711F	SESKM0543	
monitor	Samsung.	SM226CW	ME22HS2Q700740H	SESKM0558	
monitor	Samsung.	SM2232VW	PE22HS4P600014R	SESKM0560	
monitor	Samsung.	SM2330BW	PE20HS3Q103401P	SESKM0561	
monitor	Samsung.	SMT200HD	TD20H9MS304821V	SESKM0563	
monitor	Samsung.	SMT200HD	TD20H9MS305489W	SESKM0565	
monitor	Samsung.	SM2032MW	PM20HS6PA00013L	SESKM0566	
monitor	Samsung.	SM2043	MY20HMCS800870V	SESKM0569	
monitor	Samsung.	SMP2050	LR20H9MSA05252Z	SESKM0570	
monitor	Samsung.	SMP2050	LR20H9MZ201855A	SESKM0571	
monitor	Samsung.	SMP2050	LR20H9MSA05250B	SESKM0572	
monitor	Samsung.	SM226PW	ME22HSGP418783A	SESKM0573	
monitor	Samsung.	SM943N	MY19HMCQB02758T	SESKM0574	
monitor	Samsung.	SM2043	MY20HMCS800423N	SESKM0575	
monitor	Samsung.	SMP2050	LR20H9MZ401504Z	SESKM0576	
monitor	Samsung.	SMP2050	LR20H9MZ401531E	SESKM0577	

monitor	Samsung.	T22E390GEW	0743H4FH801066H	SESKM0593	14V-2.5A
monitor	Samsung.	S23C350	0292H4MD300004H	SESKM0596	14V-2.14A
monitor	Samsung.	F23C350	0292H4MD300008X	SESKM0597	14V-2.14A
monitor	Samsung.	943SW	NC72HVB5900158F	SESKM0642	
monitor	Samsung.	N/A	ME22HS2Q700584F	SESKM0782	
monitor	Samsung.	N/A	LR20H9MSA05248R	SESKM0787	
monitor	Samsung.	SM226BW	ME22HS3PB00053Z	SESKM0822	
monitor	Samsung.	SMT200HD	TD20H9MS304818X	SESKM0824	
monitor	Samsung.	SMB2240	NE11HVMB102143X	SESKM0853	
monitor	Samsung.	LS22E390	0497H4MG200015N	SESKM1461	14V-1,78 A
monitor	Samsung.	LS22E390	0497H4MG200013V	SESKM1462	14V-1,78 A
monitor	Samsung.	LS22E390	0497H4MG200006R	SESKM1463	14V-1,78 A
monitor	Samsung.	LS22E390	0497H4MG200009T	SESKM1464	14V-1,78 A
monitor	Samsung.	LT22E390	0743H4FH801051D	SESKM1466	14V-2.5A
monitor	Samsung.	LT22E390	0743H4FH801052E	SESKM1472	14V-2.5A
monitor	Samsung.	LT22E390	0743H4FH801053H	SESKM1473	14V-2.5A
monitor	Samsung.	LT22E390	0743H4FH801074V	SESKM1474	14V-2.5A
monitor	Samsung.	LT24E390	0735H4FH802589R	SESKM1476	14V-2.5A
monitor	Samsung.	LT24E390	0735H4FH802580Y	SESKM1477	14V-2.5A
monitor	Samsung.	LT24E390	0735H4FH802584W	SESKM1478	14V-2.5A
monitor	Samsung.	LT24E390	0735H4FH802592B	SESKM1480	14V-1,78 A
monitor	Samsung.	LT24E390	0735H4FH802610B	SESKM1481	14V-2.5A
monitor	Samsung.	LS24E390	ZZGQH4ZH800866F	SESKM1482	14V-2.5A
monitor	Samsung.	LS24E390	ZZGQH4ZH800441R	SESKM1483	14V-1,78 A
monitor	Samsung.	LS24E390	ZZGQH4ZH900257V	SESKM1484	14V-1,78 A
monitor	Samsung.	LS24E390	ZZGQH4ZH800433X	SESKM1485	14V-1,78 A
monitor	Samsung.	LS24E390	ZZGQH4ZH801735W	SESKM1486	14V-1,78 A
monitor	Samsung.	LS24E390	ZZGQH4ZH801734H	SESKM1487	14V-1,78 A
monitor	Samsung.	LS24E390	ZZGQH4ZH300364Z	SESKM1488	14V-1,78 A
monitor	Samsung.	LS24E390	ZZGQH4ZH800861M	SESKM1490	14V-1,78 A
monitor	Samsung.	LS24E390	ZZGQH4ZH800432A	SESKM1491	14V-1,78 A
monitor	Samsung.	T22E390EW	0743H4FH801046R	SESKM1498	14V-2.5A
monitor	Samsung.	S24E390	ZZGQH4ZH900195P	SESKM1507	14V-1,78 A
monitor	Samsung.	SMB2030	CUWYHMEZ400195F	SESKM1509	
monitor	Samsung.	LS20MYKBBBA	MY20HMF5902531F	SESKM1520	
monitor	Samsung.	SM943B	MY19HMCQA38260L	SESKM1536	
monitor	Samsung.	SM943	NC72HVC5802838R	SESKM1539	
monitor	Samsung.	SM2043	MY20HMC5800483E	SESKM1540	
monitor	Samsung.	T22E390	0743H4FH801069Z	SESKM1558	14V-2.5A
monitor	Samsung.	P2050	LR20H9MSA05247F	SESKM1565	
monitor	Samsung.	LT24E390	0735H4FH802598T	SESKM1598	14V-2.5A
monitor	Samsung.	LS20PMASF	PM20HS2Q109506N	SESKM1608	
monitor	Samsung.	LS20PMASF	PM20HS2Q109507E	SESKM1609	
monitor	Samsung.	SM2243	MY22H9XQB04995F	SESKM1649	
monitor	Samsung.	SM2043	MY20HMF5902474A	SESKM1650	

monitor	Samsung	LS19HAWCSH	HA19HSHL600307N	SESKM1690	
monitor	Samsung	LS19LIUKFW	LI19H9XS100186A	SESKM1751	
monitor	Samsung	LS19MEWSFV	ME19HS8LB00029L	SESKM1852	
monitor	Samsung	LS20MYKBB	MY20HMF902409R	SESKM1869	
monitor	Samsung	LS20LIUJFV	LI20HS2Q600245V	SESKM1901	
monitor	Samsung	LS20MYKBB	MY20HMF902491M	SESKM1912	

• 100 kusov stolových počítačov / 100 pieces of computers:

Device	Maker	Model	S/N	Asset
PC	HP	BM114AW#AKR	CZC0488ZZH	SESKC0720
PC	MSI	N/A	LCMPC00249	SESKC0358
PC	MSI	N/A	LCMPC00252	SESKC0363
PC	MSI	N/A	LCMPC00259	SESKC0505
PC	MSI	Hetis G31	LCMPC00316	SESKC1168
PC	MSI	Hetis G31	MS647086S0103541	SESKC0794
PC	MSI	Hetis G31	MS647086S0107729	SESKC5277
PC	MSI	Hetis G31	MS647086S0107737	SESKC0792
PC	MSI	Hetis G31	MS64708CS0106118	SESKC0791
PC	MSI	Hetis G31	MS647097S0111131	SESKC1417
PC	MSI	Hetis G31	MS647097S0111271	SESKC0801
PC	MSI	Hetis G31	MS647097S0111403	SESKC0800
PC	MSI	Hetis G31	MS647099S0104407	SESKC1421
PC	MSI	Hetis G31	MS647099S0104672	SESKC0802
PC	MSI	Hetis G41	SESKC0798	SESKC0798
PC	MSI	Hetis G41	MS66189AS0123016	SESKC0803
PC	MSI	Hetis G41	MS66189AS0123032	SESKC1426
PC	MSI	Hetis G41	MS66189AS0123034	SESKC1419
PC	MSI	Hetis G41	MS66189AS0123035	SESKC1424
PC	MSI	Hetis G41	MS66189AS0123056	SESKC5252
PC	MSI	Hetis G41	MS66189AS0123064	SESKC5251
PC	MSI	Hetis G41	MS66189AS0123070	SESKC1425
PC	MSI	Hetis G41	MS66189CS0160626	SESKC5243
PC	MSI	Hetis G41	MS66189CS0160653	SESKC5246
PC	MSI	Hetis G41	MS66189CS0160715	SESKC5250
PC	MSI	Hetis G41	MS6618ACS0103502	SESKC0793
PC	MSI	Hetis G41	MS6618ACS0103508	SESKC0804
PC	MSI	Hetis G41	MS6618B1S0129642	SESKC5208
PC	MSI	Hetis G41	MS6618B1S0129656	SESKC0805
PC	MSI	Hetis G41	MS6618B1S0129657	SESKC1415
PC	MSI	Hetis G41	MS6618B3S0143743	SESKC0799
PC	MSI	Hetis G41	MS6618B3S0143758	SESKC1423
PC	MSI	N/A	SESKC5054	SESKC5054
PC	MSI	N/A	SESKC5048	SESKC5048
PC	MSI	N/A	MS647099S0104399	SESKC0444

PC	MSI	N/A	SESKC5095	SESKC5095
PC	MSI	N/A	SESKC5112	SESKC5112
PC	MSI	N/A	SESKC5115	SESKC5115
PC	MSI	N/A	SESKC5125	SESKC5125
PC	MSI	N/A	MS6618B3S0143733	SESKC0347
Office PC	Samsung	DB-Z400	00186153684612	SESKC0742
Office PC	Samsung	DB-Z400	HV7A91YC600023	SESKC0952
Office PC	Samsung	DB-Z400	HV7A91YC600204	SESKC0945
Office PC	Samsung	DB-Z400	HV7A91YC600206	SESKC0953
Office PC	Samsung	DB-Z400	HV7A91YC600293	SESKC0958
Office PC	Samsung	DB-Z400	HV7A91YC600339	SESKC0977
Office PC	Samsung	DB-Z400	HV7A91YC600411	SESKC0976
Office PC	Samsung	DB-Z400	HV7A91YC600427	SESKC0961
Office PC	Samsung	DB-Z400	HV7A91YC600457	SESKC0744
Office PC	Samsung	DB-Z400	HV7A91YC600483	SESKC0971
Office PC	Samsung	DB-Z400	HV7A91YC600495	SESKC0737
Office PC	Samsung	DB-Z400	HV7A91YC600011	SESKC0026
Office PC	Samsung	DB-Z400	HV7A91YC600028	SESKC0115
Office PC	Samsung	DB-Z400	HV7A91YC600034	SESKC0957
Office PC	Samsung	DB-Z400	HV7A91YC600036	SESKC0947
Office PC	Samsung	DB-Z400	HV7A91YC600042	SESKC0936
Office PC	Samsung	DB-Z400	HV7A91YC600053	SESKC0719
Office PC	Samsung	DB-Z400	HV7A91YC600078	SESKC0056
Office PC	Samsung	DB-Z400	HV7A91YC600105	SESKC0187
Office PC	Samsung	DB-Z400	HV7A91YC600124	SESKC0964
Office PC	Samsung	DB-Z400	HV7A91YC600128	SESKC0825
Office PC	Samsung	DB-Z400	HV7A91YC600131	SESKC0215
Office PC	Samsung	DB-Z400	HV7A91YC600132	SESKC0954
Office PC	Samsung	DB-Z400	HV7A91YC600149	SESKC0436
Office PC	Samsung	DB-Z400	HV7A91YC600176	SESKC0975
Office PC	Samsung	DB-Z400	HV7A91YC600184	SESKC0080
Office PC	Samsung	DB-Z400	HV7A91YC600188	SESKC0491
Office PC	Samsung	DB-Z400	HV7A91YC600205	SESKC5119
Office PC	Samsung	DB-Z400	HV7A91YC600213	SESKC0997
Office PC	Samsung	DB-Z400	HV7A91YC600215	SESKC0068
Office PC	Samsung	DB-Z400	HV7A91YC600219	SESKC0260
Office PC	Samsung	DB-Z400	HV7A91YC600228	SESKC0962
Office PC	Samsung	DB-Z400	HV7A91YC600236	SESKC0991
Office PC	Samsung	DB-Z400	HV7A91YC600247	SESKC0982
Office PC	Samsung	DB-Z400	HV7A91YC600251	SESKC0923
Office PC	Samsung	DB-Z400	HV7A91YC600257	SESKC0071
Office PC	Samsung	DB-Z400	HV7A91YC600258	SESKC0530
Office PC	Samsung	DB-Z400	HV7A91YC600266	SESKC5039
Office PC	Samsung	DB-Z400	HV7A91YC600285	SESKC0750
Office PC	Samsung	DB-Z400	HV7A91YC600288	SESKC5032

Office PC	Samsung	DB-Z400	HV7A91YC600316	SESKC0973
Office PC	Samsung	DB-Z400	HV7A91YC600323	SESKC0335
Office PC	Samsung	DB-Z400	HV7A91YC600325	SESKC0490
Office PC	Samsung	DB-Z400	HV7A91YC600328	SESKC0829
Office PC	Samsung	DB-Z400	HV7A91YC600341	SESKC0955
Office PC	Samsung	DB-Z400	HV7A91YC600353	SESKC0047
Office PC	Samsung	DB-Z400	HV7A91YC600368	SESKC0119
Office PC	Samsung	DB-Z400	HV7A91YC600381	SESKC0960
Office PC	Samsung	DB-Z400	HV7A91YC600386	SESKC5030
Office PC	Samsung	DB-Z400	HV7A91YC600400	SESKC0030
Office PC	Samsung	DB-Z400	HV7A91YC600402	SESKC0041
Office PC	Samsung	DB-Z400	HV7A91YC600408	SESKC5043
Office PC	Samsung	DB-Z400	HV7A91YC600423	SESKC0718
Office PC	Samsung	DB-Z400	HV7A91YC600439	SESKC0981
Office PC	Samsung	DB-Z400	HV7A91YC600440	SESKC0417
Office PC	Samsung	DB-Z400	HV7A91YC600444	SESKC0427
Office PC	Samsung	DB-Z400	HV7A91YC600459	SESKC0157
Office PC	Samsung	DB-Z400	HV7A91YC600461	SESKC0428
Office PC	Samsung	DB-Z400	HV7A91YC600210	SESKC5116
Office PC	Samsung	DB-Z400	HV7A91YC600157	SESKC0262

- 100 kusov / 100 pieces: PC web kamera – CAM – 07HD, 720p, mikrofón;
- 100 kusov / 100 pieces: Reprodukory Hama;
- 50 kusov / 50 pieces: optická myš Genius DX-120 / optical mouse Genius DX-120;
- 50 kusov / 50 pieces: myš / mouse;
- 100 kusov / 100 pieces: SSD diskov / disks, 250GB (už nainštalované v pc / already installed);
- 100 kusov/100 pieces: PC adaptér / PC adapter

Zmluvné strany týmto vyhlasujú, že vyššie uvedený výrobok Darca odovzdáva a Obdarovaný prijíma v stave, ktorý je popísaný vo vyššie uvedenej tabuľke, a zároveň zmluvné strany vyhlasujú, že tento	The Parties hereby declare that the above product Donor taking over and Beneficiary receives in a state that is described in the above table, while the parties argue that the state take note, which also confirms the
--	---

stav berú na vedomie, čo aj potvrdzujú podpismi svojich oprávnených zástupcov.	signatures of their authorized representatives.
--	---

V/In Galanta, dňa/date 4. 12. 2020

Za darcu/Behalf of Donor:

Š.Š.

SAMSUNG Galanta, občianske združenie
Marcel Kráľovič,
člen predstavenstva

Š.Š.

SAMSUNG Galanta, občianske združenie
Stanislav Kopecký,
člen predstavenstva

Š.Š.

SAMSUNG Galanta, občianske združenie
Ján Nemašik,
člen predstavenstva

V/In Trnava, dňa/date 4. 12. 2020

Za obdarovaného/Behalf of Beneficiary:

Š.Š.

Trnavský samosprávny kraj
Jozef Viskupič,
predseda / chairman

